
НАСТАНОВИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. Заголовки класів вказують загальні назви галузей, до яких належать товари чи послуги.
2. Правильність класифікування кожного окремого товару чи кожної окремої послуги слід перевіряти за алфавітним переліком товарів і послуг і пояснювальними примітками до класів. Якщо товар чи послугу неможливо покласифікувати за допомогою переліку класів, пояснювальних приміток та алфавітного переліку, слід звернутися до загальних зауважень (див. нижче), де викладено критерії, які треба застосовувати.
3. Алфавітний перелік подано у вигляді таблиць. Для кожного товару чи послуги в таблиці вказано¹:

- у першій колонці:* номер класу, до якого належить товар чи послуга;
- у другій колонці:* мову, якою подано назву товару чи послуги (U, E, F – українська, англійська та французька відповідно);
- у третій колонці:* назву товару чи послуги українською, англійською та французькою мовами;
- у четвертій колонці:* базовий номер² назви товару чи послуги.

Алфавітний перелік товарів і послуг за класами подано у вигляді таблиць, в яких для кожного товару чи послуги вказано:

- у першій колонці:* мову, якою подано назву товару чи послуги (U, E, F – українська, англійська та французька відповідно);
- у другій колонці:* назву товару чи послуги українською, англійською та французькою мовами;
- у третій колонці:* базовий номер² назви товару чи послуги.

4. Слід зауважити, що певний товар чи послуга можуть фігурувати в алфавітному переліку в кількох місцях, тобто товар чи послуга можуть входити з різними назвами (так звані перехресні посилання).

5. Належність загального терміна в алфавітному переліку до конкретного класу (що охоплює певні товари чи послуги) не виключає можливості того, що цей термін фігурує також в інших класах (що охоплюють інші товари чи послуги), залежно від способу, яким термін кваліфіковано. В таких випадках загальний термін (наприклад, одяг, фарби) позначений в алфавітному переліку зірочкою (*).

6. Вираз у квадратних дужках в алфавітному переліку в більшості випадків призначений для уточнення тексту, що передує дужкам, оскільки цей текст є неоднозначним або неясним з огляду на класифікаційні потреби. У деяких випадках в англomовній версії квадратні дужки містять американський відповідник тексту, що передує дужкам – в більшості випадків після таких формулювань зазначено “(Ам.)”

7. Вираз у круглих дужках в алфавітному переліку може містити іншу назву зазначуваного товару чи послуги, яка в такому випадку фігурує також в іншому місці алфавітного переліку (так звані перехресні посилання). В інших випадках, вираз у круглих дужках може починатися з загального терміна (наприклад, апарат, провідний, машини), під яким товар чи послуга не може фігурувати в алфавітному переліку. Текст, що передує круглим дужкам, є найважливішою частиною назви зазначуваного товару чи зазначуваної послуги і у дужках його замінено на ризик.

8. Кваліфікуючи товари чи послуги з метою реєстрації знаків, дуже бажано використовувати назви, що входять до алфавітного переліку і уникати неясних висловів та недостатньо покваліфікованих загальних термінів.

9. Той факт, що назва товару чи послуги фігурує в алфавітному переліку, ніяким чином не впливає на ухвали національних відомств промислової власності щодо можливості реєстрації знака цього товару чи цієї послуги (див. статтю 2(1) Ніццької угоди).

¹ Стосовно структури перекладу українською мовою див. Передмову

² Базовий номер є однаковим для всіх мовних версій Класифікації, опублікованих ВОІВ чи у співробітництві з ВОІВ. Він дає змогу користувачеві Класифікації знайти еквівалентний товар чи послугу в алфавітних переліках інших мовних версій Класифікації.